

قواعد حقوق من المللي بشري و کمک های اولیه دسريو الوشېري حقوقو قواعد اولومړني مرستې


Greater Afghan
Library
@Greater_Afghan_Library99
@Greater_Afghan_Library_Group



Rules of International
Humanitarian Law &
First Aid
Dari and Pashto Version



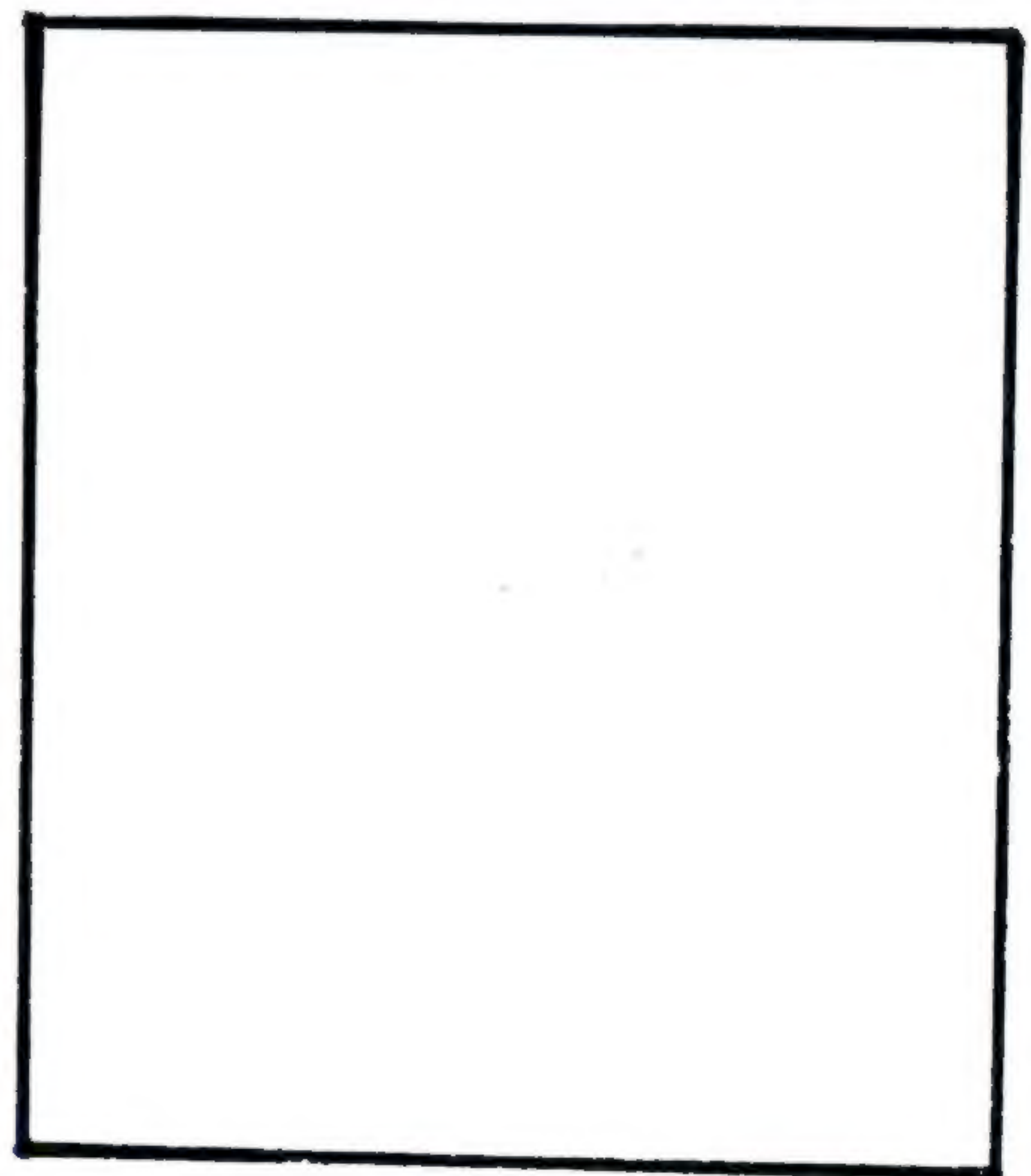
اسم / نوم -----

ولد / دپلار نوم -----

سن / عمر -----

آدرس / پته -----

گروپ / دویښي گروپ -----



محاربین در حالت جنگ باید :

- ۱- تنها با محاربین جنگ کنند که علیه آنها می جنگند .
- ۲- تنها اهداف نظامی را مورد حمله قرار دهند .
- ۳- اشخاص و اهداف ملکی را حمایت کنند .
- ۴- با در نظر داشت ایجابات وظیفوی تخریسات محدود سازند .

د جگره‌ی په وخت کې باید جگره مارا :

- ۱- یوانه‌ی له جگره مارو سره جگره وکړي .
- ۲- یوازی پر یوځي هدفونو باندې یرغل وکړي .
- ۳- دملکي خلکو او حیوانو ساتنه وکړي .
- ۴- دخپلو دندوله غوښتنو شخه د زیاتو
ویمبارتیاو و منځه ونیسي .

محارمین تسلیم شده دشمن باید مورد حمایت قرار گیرند.



د دښمن تسلیم شوي جگړه ماران باید
خوندي وسايل شي.

با محاربین تسلیم شده دشمن باید رفتار انسانی نمائید.



له تسلیم شویو جگړه مارا نوسره انساني
چال چلند وکړئ.

انفرادي تسليم شده دشمن را بايد به امر مافوق تان تسليم دهيد.



د دښمن تسليم شوي جگړه ماران خپل لومړي

آمرته وسپاري.

افراد مجروح دشمن را مراقبت نمائید.



د دشمن د تپیانو ساتنه او څارنه وکړئ.

انسداد مجروح دشمن را باید بسمع آوری نمایند و..



د د نېمن پټيان بايد راتول کړې او...

به نزدیکترین مرکز کمک های اولیه استعانت دهید.



د لمرنيو مرهستو ډير نږدې مركزه ته ږي ورسو.

علامه صلیب سرخ +
علامه هلال احمر و
را محترم سماره

این علامات :
پرسونل طبی و نمایندگان کمیته بین المللی صلیب سرخ
امبولانس ها و موتور های مواصلاتی و اداری شفاخانه ها و مراکز
کمک های اولیه را تحت حمایت قرار می دهد.

در جائیکه علامات فوق باشد حمل و نگهداری

سلاح  منع است.



د سره صليب

د نښو درناوی وکړئ.



اولسړه مياشتي

د انښې :

طبي کار کوونکي او د سره صليب د نړيوالي
کميټې استازي امبولانسونه او د مرستو د مواد موټرونه
روغتونونه او د لمړنيو مرستو مرکزونه ترساتنې لاندې نيسي.

نښه وي هلته



چيرته چې دا

د وسلې وهل اوساتل منع دي.

باجوسین باید رفتار انسانی شود و فامیل های شان
از احوال آنها مطلع گردند.



له بند یا نوسره باید انسانی چال چلند و شي
او کورنی یی له احوال تخه خبری شي.

مجبوسين بايد مورد احترام قرار گيرند. روييد،
شکنجه و اعدام دسته جمعی منع است.



بايد د بند يا نودرهای و شي. ناوهر چال
چلند، خور و فی او چله ايری و فنی منع دي.

مجبورین باید در جایی مصئون نگینداری شوند.



مواجه ساختن آنها به خطر منع است.



بندیان باید به خوندی خایونوکی وسایل شیه.

له خطر سه دهغوی مخامخ کول منع دی.

افراد ملکی باید مورد احترام قرار گیرند و با آنها
رفتار انسانی شود.



باید ملکی خلکود درناوی و شی اوانسانی
چال چلند و هر سه و شی.

انساند ملکی باید مورد حمایتی
اگر گیرند چور و غارت
اموال آنها منع است.



باید ملکی و گری خوندی و ساتل شی،
دشمنی و لو پول فی منع دی.

اشخاص ملکی باید حمایت شوند ، استقام جوی و
گروگان گیری منع است .



ملکی و گری باید و شرعورل شی ، غچ اخسته
اویر عمل نیول منع دی .

افراد ملکی اسیر شده باید به آمرمان فوق تسلیم داده شود.



منول شوي ملڪي وگري بايد لور امر ته
وسپارل شي.

افراد لادک

کمیته ملی صلیب سرخ از محبوسین و اسیران جنگی بازوید
می نماید و احوال آنها را بنامیل های شان میرساند.



بی دمر که شوی و کری

دسر صلیب زهواله کمیته دجکری له بندیا نو او
نیول شو یوکسانو سر کوری او کورنی بی ددو
له احوال شخه خبروی .

آدرس نامی دفاتر کمیته بین المللی صلیب سرخ در افغانستان :
دفتر کمیته بین المللی صلیب سرخ در کابل :

شهر نو چهار راهی حاجی یعقوب سرک وزارت ارشاد و اوقاف خانه نمبر ۱۰۱

مزار شریف : سرک اول کارته بخدی . مزار شریف - افغانستان .

هرات : سرک بانک خون شهر هرات .

جلال آباد : سرک پوهنتون ، ناحیه ۳ خانه نمبر ۲

کندهار : شهر نو - ناحیه شش . کندهار - افغانستان .

جمعیت افغانی سره میاشت : شهر آرا متصل ملای زیربنتون کابل .

په افغانستان کې د سره صلیب نړیوالې کمیټې د دفتر و نو آدرسونه :

کابل : د سره صلیب نړیوالې کمیټې مرکزی دفتر . نوې ښار د حاجی

یعقوب څلور لاری ، دارشاد او اوقافو د وزارت سرک ۱۰۱ نمبر کور .

مزار شریف : لومړی سرک - بخدی کارته . مزار شریف - افغانستان .

هرات : دویمې د بانک سرک ، د هرات ښار .

جلال آباد : د پوهنتون سرک ، دریمه ناحیه دویم لمبر کور . د جلال آباد ښار .

کندهار : نوې ښار ، شپږمه ناحیه . کندهار - افغانستان .

د افغانی سرې میاشتي ټولنې آدرس : شهر آرا - د ملای زیربنتون شاته .

د کابل ښار .



قوانين بين المصلية بشرى و كميته بين المصلية صليب سرخ

۱۶۵ کشور د سال ۱۹۴۹ عیور مطابق ۱۳۲۸ هجری شمسی مطابق یا کنوانسیون نیورامضا کردند. این میثاق، کمیته بین المصلی صلیب سرخ را موظف ساخته است تا بحث یک موسسه بیطرف :

- ۱- مجروحین جنگ را تداوی کند .
- ۲- مجوسین و اسیران جنگی را باز دید نماید .
- ۳- اشخاص ملکی را ملک نماید .
- ۴- اشخاصی که در اثر منازعه لادرک شده اند، ردیابی و جستجو نماید و باین صورت همه آنها را حمایت و مساعدت نماید .

بشری نریوال قوانین او د سره صلیب نریواله کمیته

په ۱۹۴۹ عیسوی کال کې چې د ۱۳۲۸ لمریز هجري کال سره سمون لري . ۱۶۵ هیوادونو د ننیو تړون لاسلیک کړ ، دې تړون د سره صلیب نریواله کمیته گمارلې ده چې دیوې ناپیلې موسسې په توگه :

- ۱- د جگړې د تپیانو د رمل وکړي .
 - ۲- د جگړې له بندیا نوسره وگوري .
 - ۳- له ملکي وگړو سره مرستې وکړي .
 - ۴- د هغو وگړو پلټنه وکړي چې د جگړې له امله بې درکه شوي وي .
- او په دې توگه د هغو ټولو ساتنه او څارنه وکړي .

ماین ما و اشکال آنها

برگاه شما کدام ماین، قلم، بازیچه اطفال و هر چیز دیگر
را در کدام جای درپیش راه تان می بینید:

۱- به آن دست نزنید و آنرا حرکت ندهید:



۲- پیش پای خود را با دقت بینید تا بگذرد

سیم یا کدام چیز شناخته یا ناشناخته تماس نکند.

۳- وقتی چنین اشیاء را دیدید قدم بقدم بطرف عقب



برگردید و سوار اشیاء نمی کنید.

۴- مستقیماً نزد نفر با صلاحیت بروید و از محل خطر برایش اطلاع دهید.

۵- مردم بگویند که به آن طرف نروند.

۶- تا زمانی که شخص با صلاحیت از امنیت محل خطر اطلاع نداده

است به آن طرف برنگردید.

(گشت و گزار و شب = خطر مرگ)

ماينونه اوڊولونه ږي

هرکله چې تاسې ته کوم ماین ، قلم ، د ماشومانو د لوبو خیزونه
او یا خه نور شيان په کوم ځای کې مخې ته درشي :



- ۱- لاس پرې مه وهئ او مه یې خوځوئ .
- ۲- په لاسه کې خپلې مخې ته خیر شئ چې کوم
تار ، سیم یا کوم بل آشنا یا نا آشنا خیز سره
ونه لگېږئ .

- ۳- کله چې موږ غسې شيان ولیدل ځای یې په نښه کړئ
او ورو ورو شاته راشئ .



- ۴- سمدلاسه واکمن سړي ته
ورثئ او د خطري ځای په هکله خبر ورکړئ .
- ۵- خلکو ته ووايئ چې هغې خواته لاړنه شي .
- ۶- تر هغې چې واکمن سړي د خطري ځای د امن کېدو په هکله
خبر ورکړي نه وي هغې خواته مه ورځئ .



په شپه کې گرز بدل واکرز بدل = د مرګ خطره

احتیاط

دوختن زخم های جنگ در خود ساحه توسط کارمند ملک های ولیه
توصیه داده نمی شود. زیرا زخم های جنگ به جراحی خاص و رت
دارد. آنتی بیوتیک ها، و دوا های ضد مکروب جای جراحی خاص را
گرفته نمی تواند.



احتیاط

بنایی دلو مرفی مرستی کار کوونکی له خوا د جگری د
تپونو گنډل د جگری په سیمه کې سرته ونه رسیږي.
حکه چې د تپونو گنډل ځانګړې جراحی ته اړتیا لري.
آنتی بیوتیکونه او د مکروب وژونکي درمل د ځانګړې
اوه خاصې جراحی ځای نیولی نه شي.

بهوشی

مریض بهوش را مطابق شکل ذیل بچلو قرار دهید تا مجرای تنفسی اش باز باشد.

بی هوینی

بی هوینه ناروغ له لاندی شکل سره سم په اړخ داسې شملوی، چې د تنفس کولو لاره پرانیستی وي.



توقف خونریزی بیسرونی

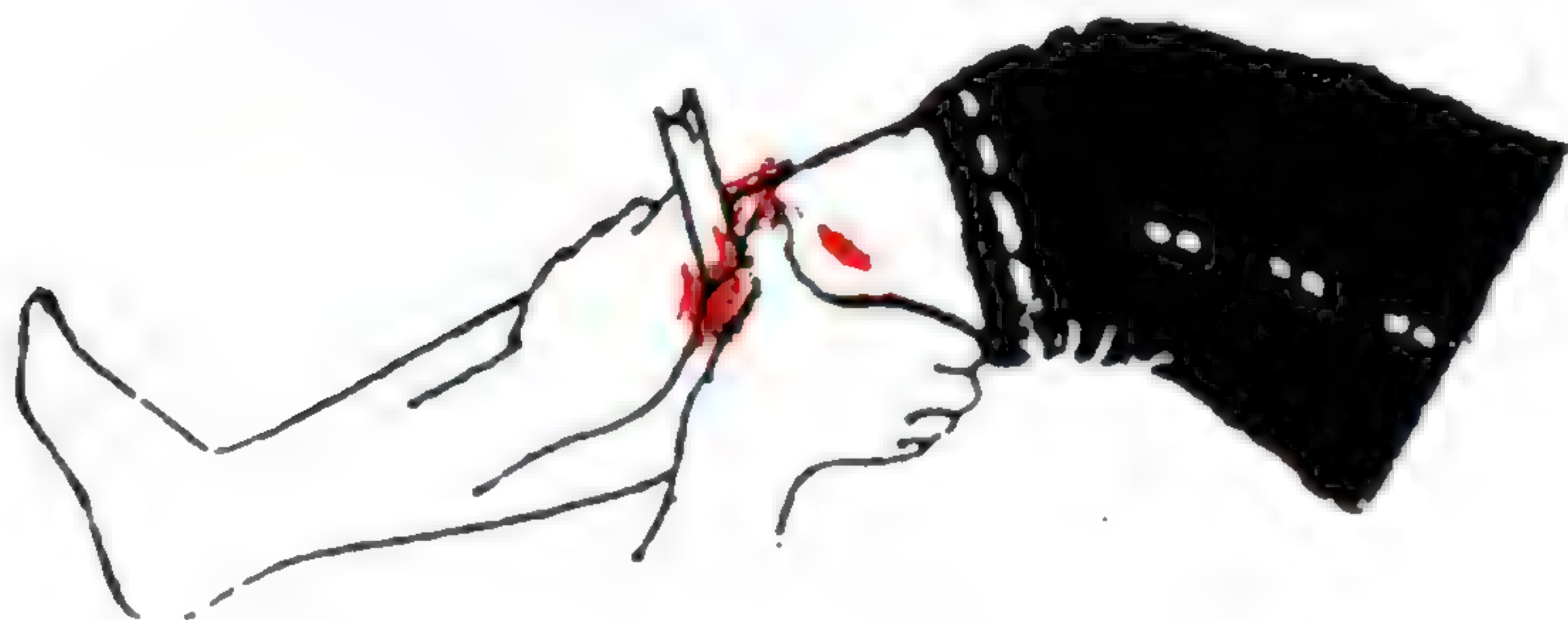
همیشه خونریزی های بیسرونی، با دار کردن فشار بالای محل زخم متوقف شده میتواند.

۱- دست و پایای محسوس شده را بلند بگیرید و با دست پاک محل زخم را محکم گرفته فشار دهید.

۲- بعد یک توتک تکه پاک را بالای آن گذاشته بابت بنداز آنرا بسته کنید.



بنداز را بحد محکم بسته نکنید، زیرا جریان خون را در عضو مجروح شده منحل میسازد.
۳- اشیاء خارجی را که در عضو فرو رفته و سبب جراحت شده از جایش بیرون نکشید.



د بدن څخه بهرته ويني بهيدلو بندول
 د بدن څخه بهرته وینه بهيدل تل د تپ د حای د تينک
 نيولوله امله درېدای شي .
 ۱- د تپي لاس يا پښه پورته کړئ او په پاک لاس د تپ حای
 تينک وښیئ او فشار پرې راولئ .
 ۲- دروسته پرې يوه پاکه توتیه کيږدئ او پر بند اثرې وکړئ

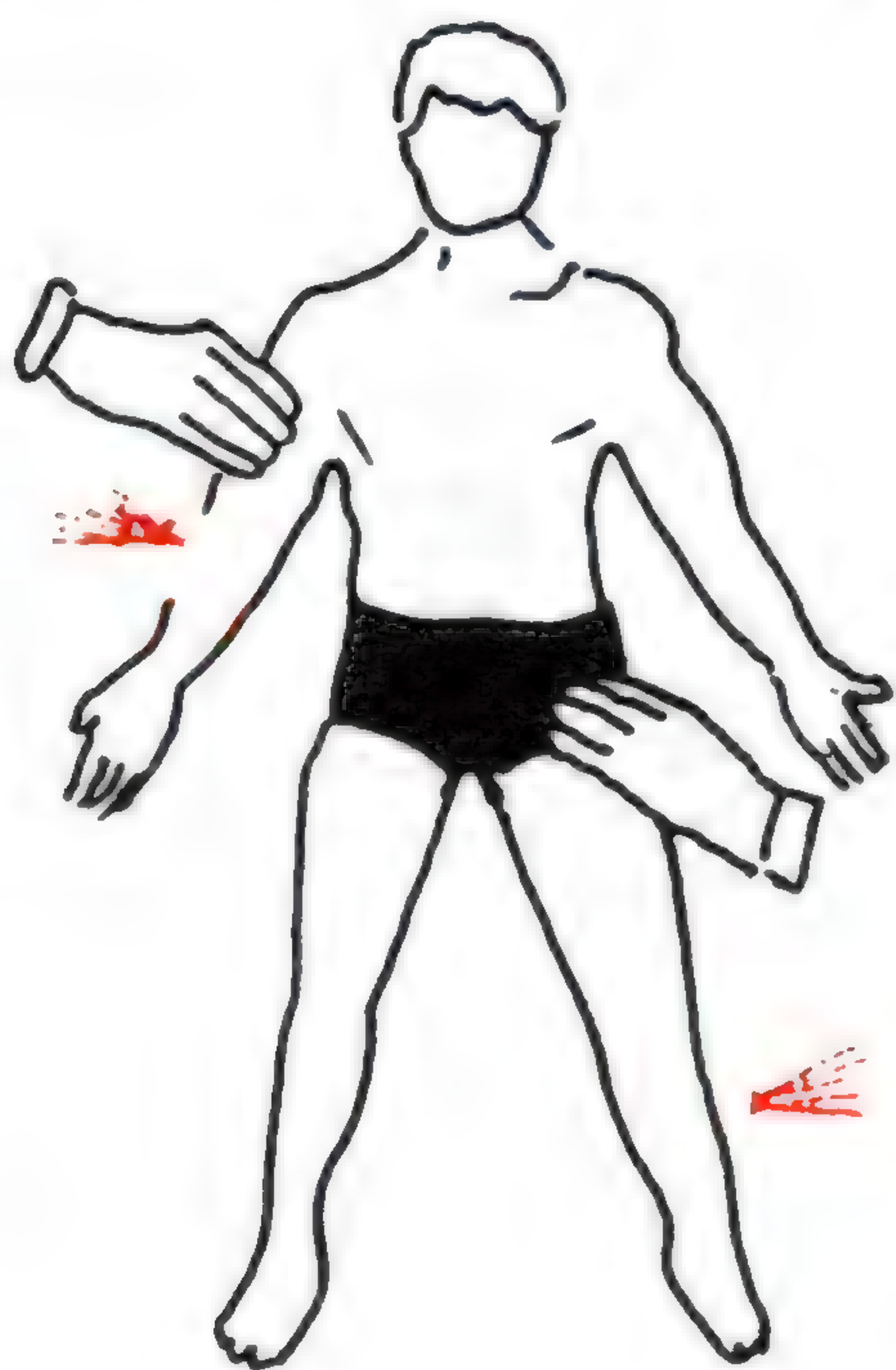


پټی (بندار) ډېره تينکه مه تړئ ، ځکه په تپي شوي غړي کې
 د ويني بهير ګډوډوي .
 ۳- باندنۍ څيز چې په بدن کې تللی او تپ ئې رامنځ
 ته کړی ، له خپله حایه مه خوځوئ .



توقف خونریزی

بعضی اوقات ممکن است وارد کردن فشار بالای ورید
رگ کلان، یکطرف جسم ضرورت باشد تا اینکه خون ریزی متوقف شود.

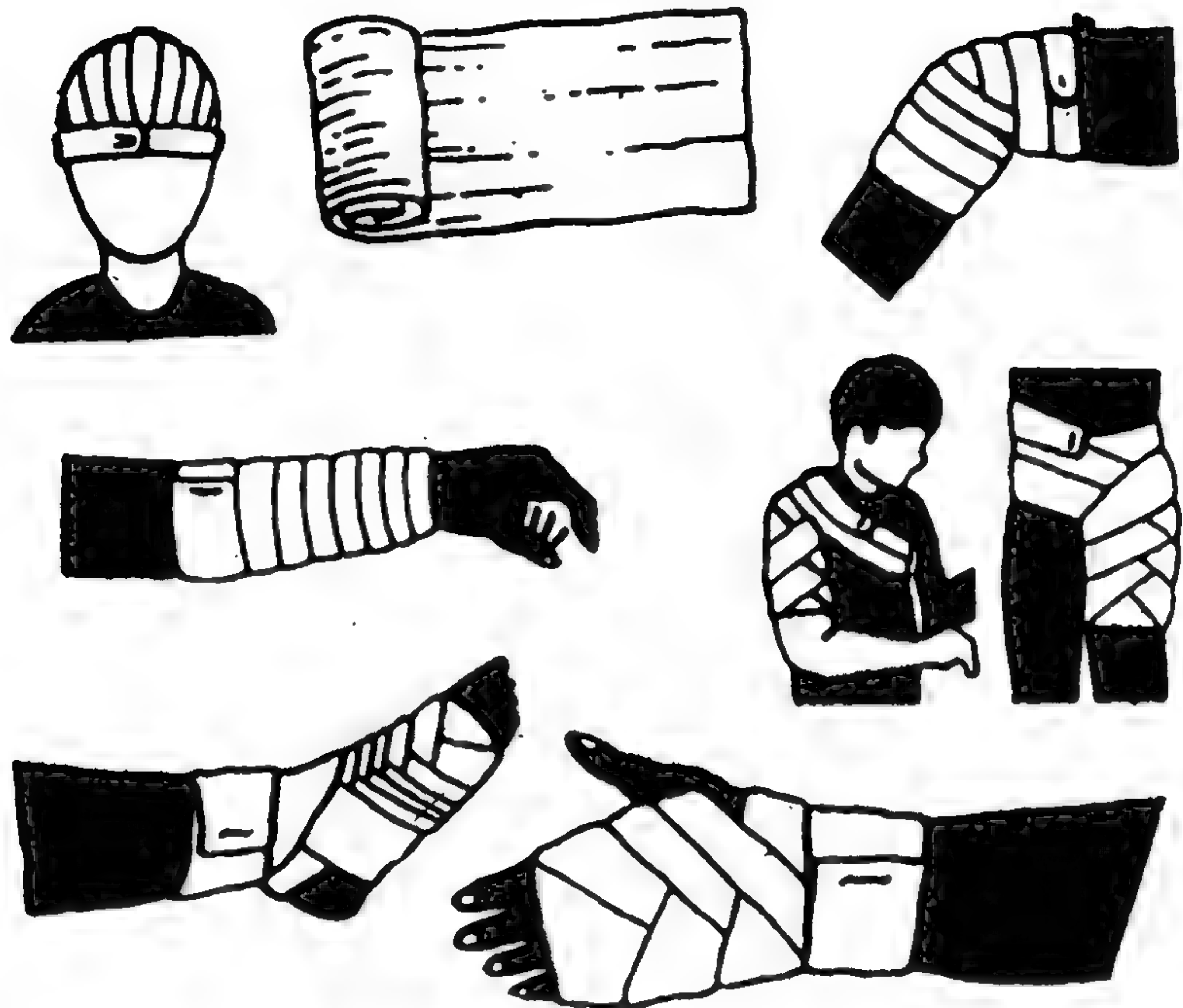


دوینی بندول

کله کله ددی اړتیا لیدل کیږي چې وهرید
لوی رگ، ټینګ و نیول شي، ترڅو وینه بند شي.

بند اثر لوله ای

اشکال ذیل را مشاهده نمائید و استعمال بند اثر لوله ای را فراگیرید
بند اثر را طوری بسته نمائید که جریان عادی خون را مختل نسازد.

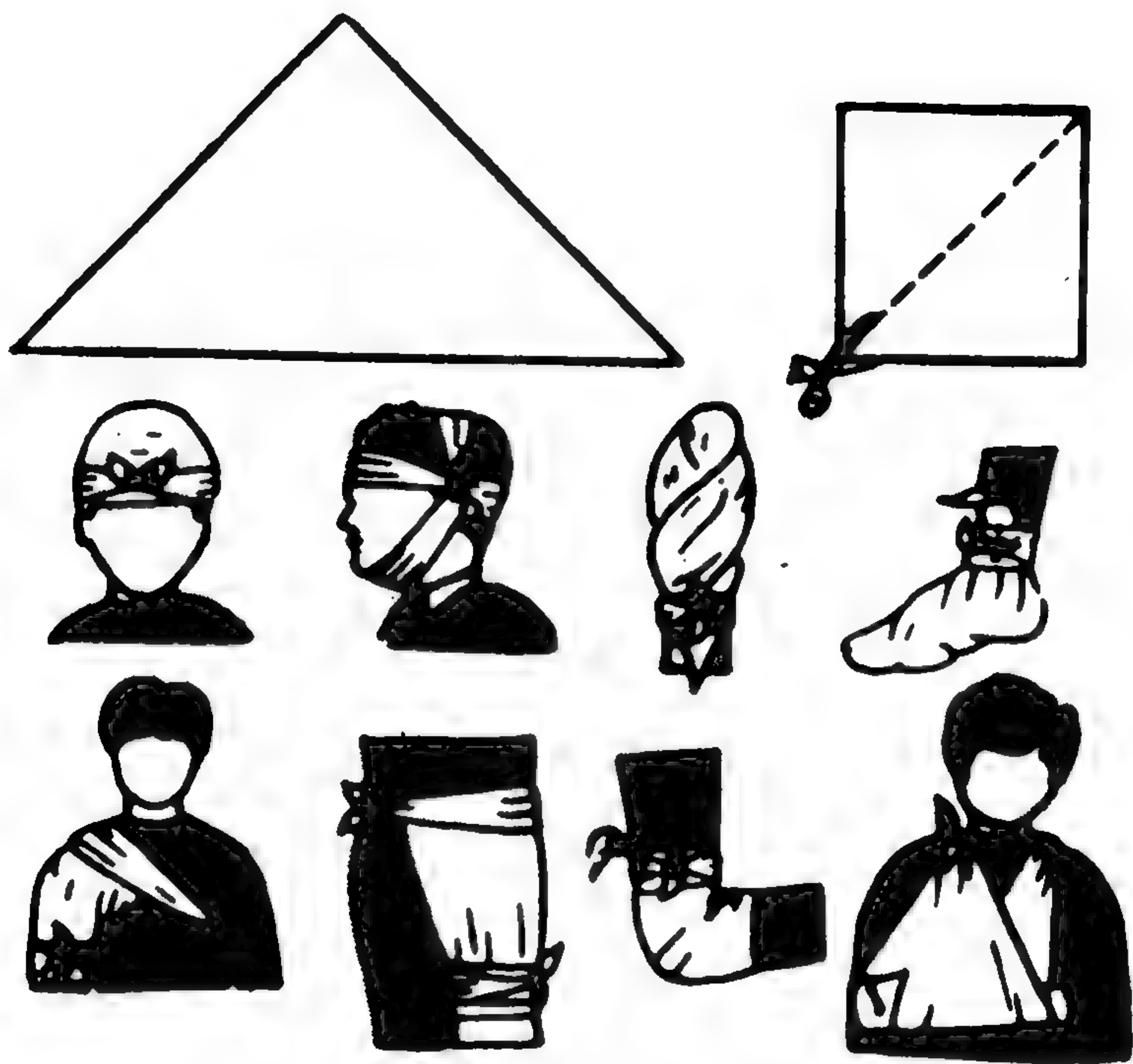


لوله ای بند اثر و نه

پورتهی شکلو نه و گورئی اود لوله ای بند اثر و نو
دترلو چل زده کرهئی. بند اثر داسی و تهی چی د وینی
دجریان عادی بهی کد و د نه کرهیی.

بندار مشلے

طرز تهیه بندار مشلے: یک متر تک را بکیرید و قسمیکه در رسم نشان داده شده است از وسط قات یا قطع نمائید. (بر اشکال توجه نمائید.)



مشلتي پتی

دمشلي پتی د برابر ولولاره: یو کز توتیه واخلی اوڅنکه
چی په شکل کې بنودل شوی ده په منځ یې غبرګه یا غوڅه کړی
(منځکونه وګورئ)

شکستی استخوان
 طریقه بی حرکت ساختن عضو شکسته : دست شکسته یا پای شکسته را
 به عضو سالم بسته کنید .



اگر این کار کافی نبود از یک تخته چوب ،
 یک قطعه مقوی و یا چند مجله استفاده کنید و
 عضو شکسته را بی حرکت سازید .
 به اشکال توجه شود .

دهد و کوماته بدل

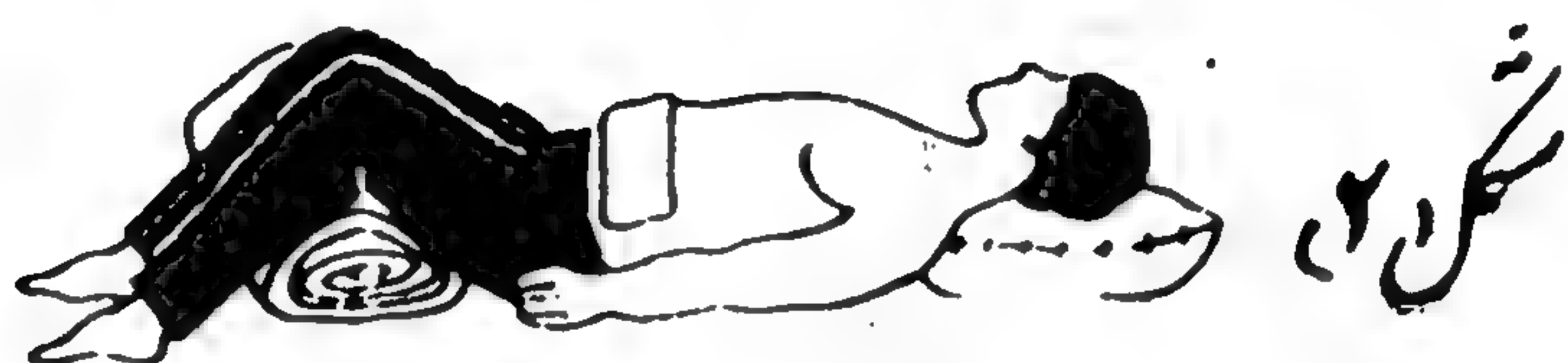
دمات شوی غریبی در حرکت کولولام : مدمات شوی لاس یا پینه
 په روغو غریو پوهې و ترې که داکار بس نشو، له تختې، مقوا یا خو مجلو
 شخه کار واخلې او په دې توگه مدمات شوی غریبی بی حرکته کړئ .
 (سکلونوته وگورئ)

وضعیت ها

۱- هرگاه سر زخمی باشد مریض را مطابق شکل (۱) قرار دهید.



۲- هرگاه بطن زخمی باشد مریض را به قسم شکل (۲) قرار دهید.



۳- هرگاه زخمی شوک یا تکان خورده باشد مریض را به قسم شکل (۳) قرار دهید.



وضعیتونه

۱- کله چي ټپ په سروی ناروغ درلومړی شکل، په خبر حملو.

۲- کله چي کېده ټپي وی ناروغ دوم شکل په خبر حملو.

۳- کله چي ناروغ بیهوشه شوی وی دریم شکل په

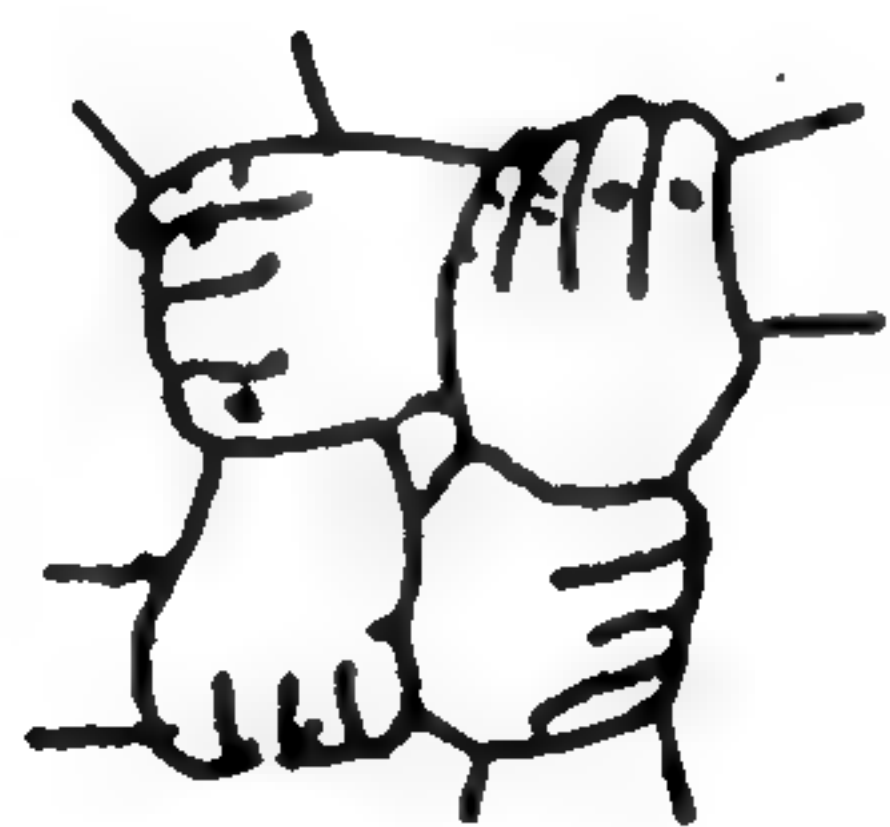
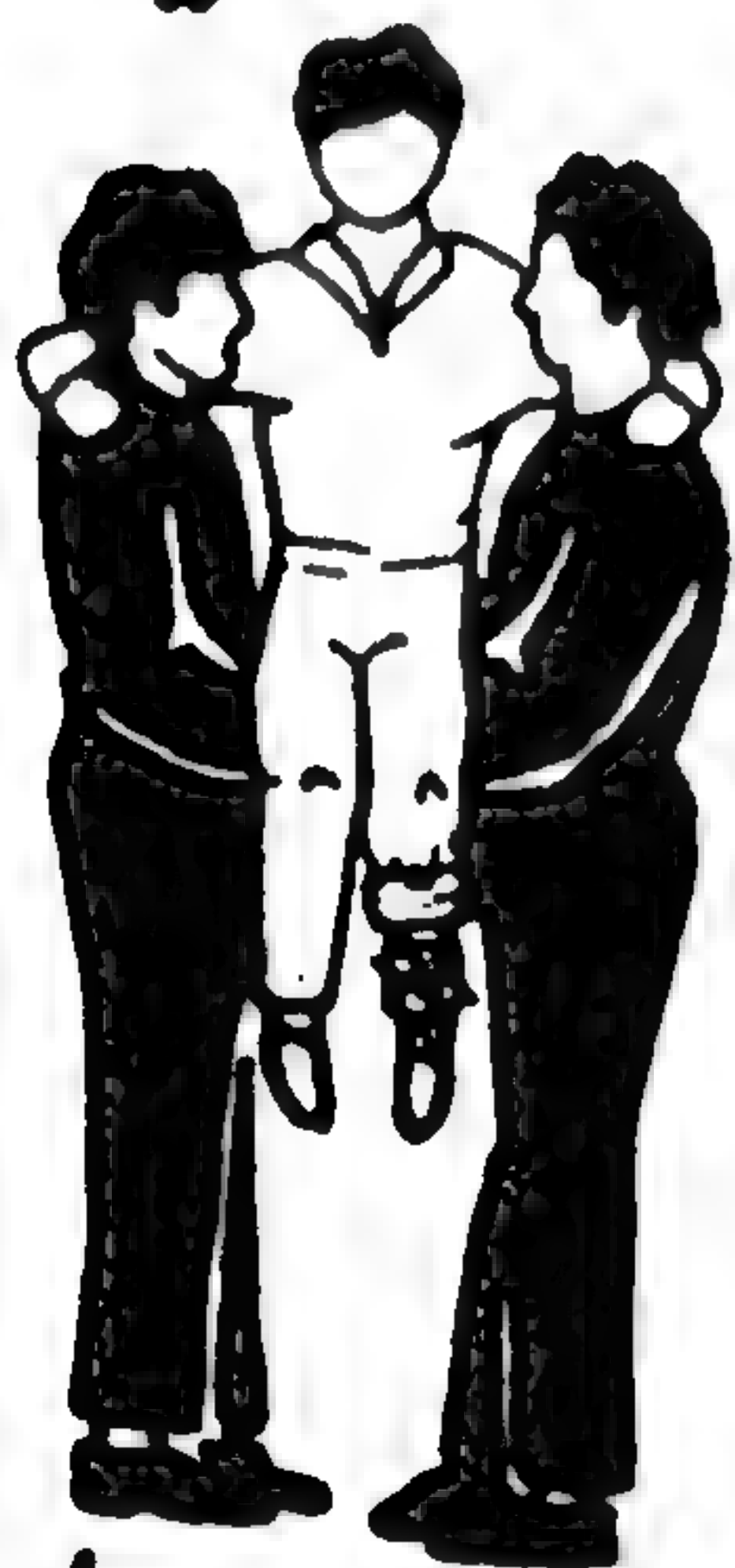
خبر ټي حملو.

انتقال مجروح یا مصدوم
مجروح را دو نفره روی دو دست مانند شکل ۱، انتقال دهید.



شکل ۱

مجروح یا مصدوم را دو نفره روی چهار دست انتقال دهید.

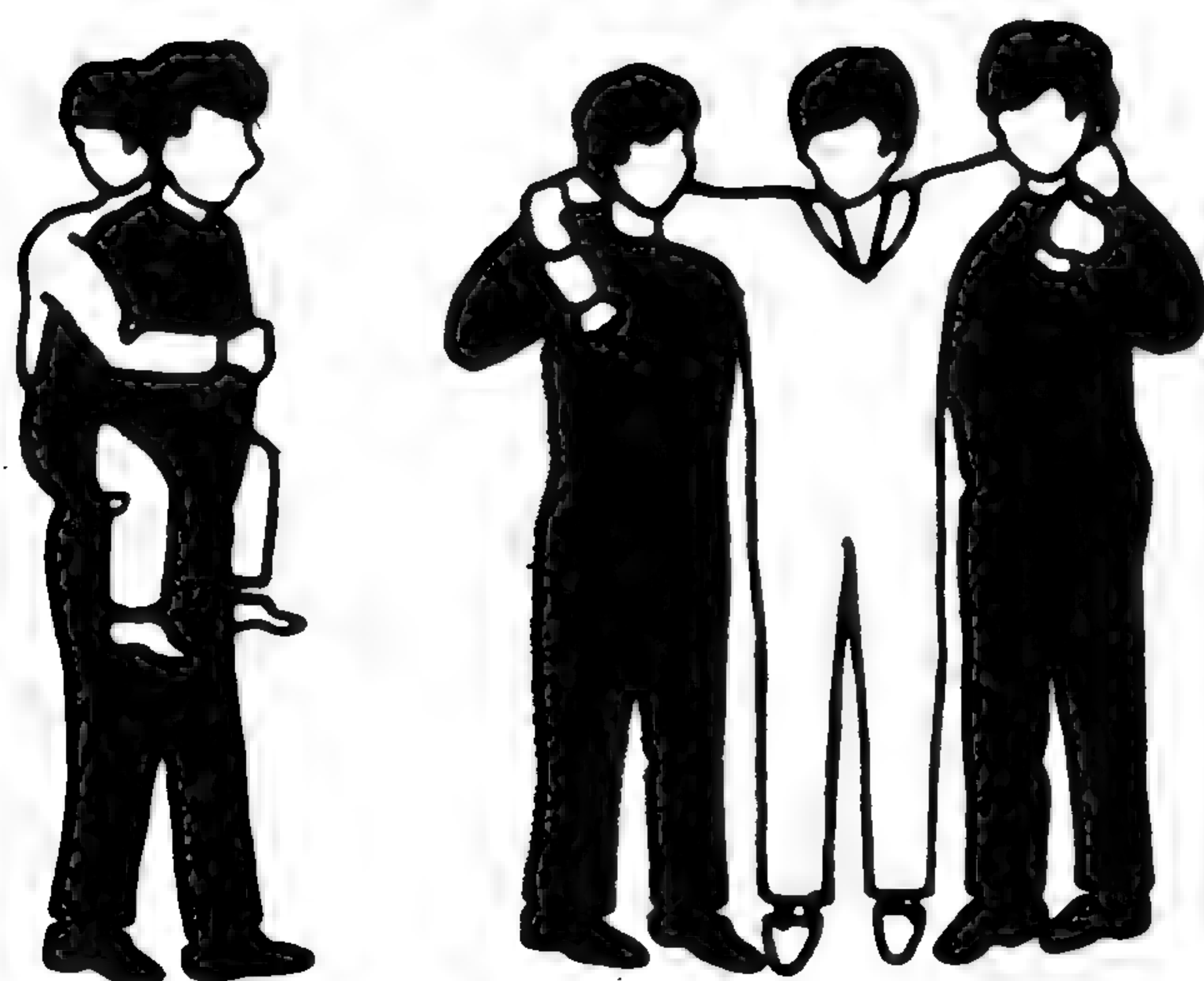


شکل ۲

دنا روغ یا تپی لبر دونه

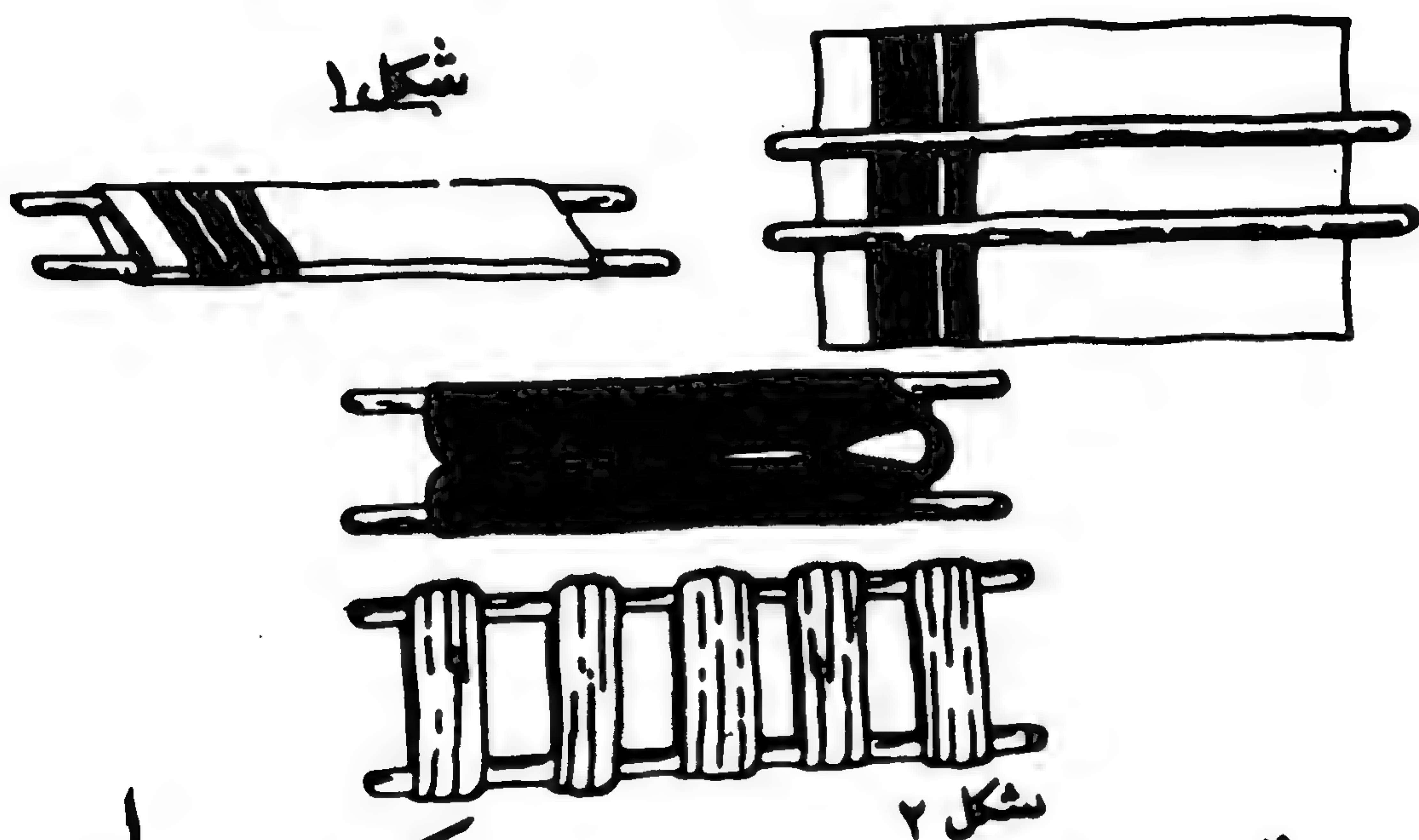
تپی د دو و تنوله خوابه دو و لاسونود لومری شکل
په شان ولیردوی . تپی د دو و تنوله خوابه خلوی
لاسونود د و هر شکل په خبر ولیردوی .

مصدوم یا مجروح را به اشکال ذیل نیز انتقال داده می‌توانید.
تپی در غوشکلو نوپه خپر هم لیرد ولای شئی.



طریق ساختن بند کمره عرض استقال مجروح

یک شال را هموار کرده آنرا بالای دو عدد چوبیات کنید شکل ۱
از محاف روکش و بالا پوشش نیز استفاده شده می تواند.



دپی دلیور دوی لپاره دتدکری چوبی

شهری و غوروی اوپه دوولرکیو باندی پی
دلومری شکل په خبر تا وکری. له بریستنی، شاد راو
بالا پوینن خه هم کاراخیستل کېدای شي.

اهدای خون

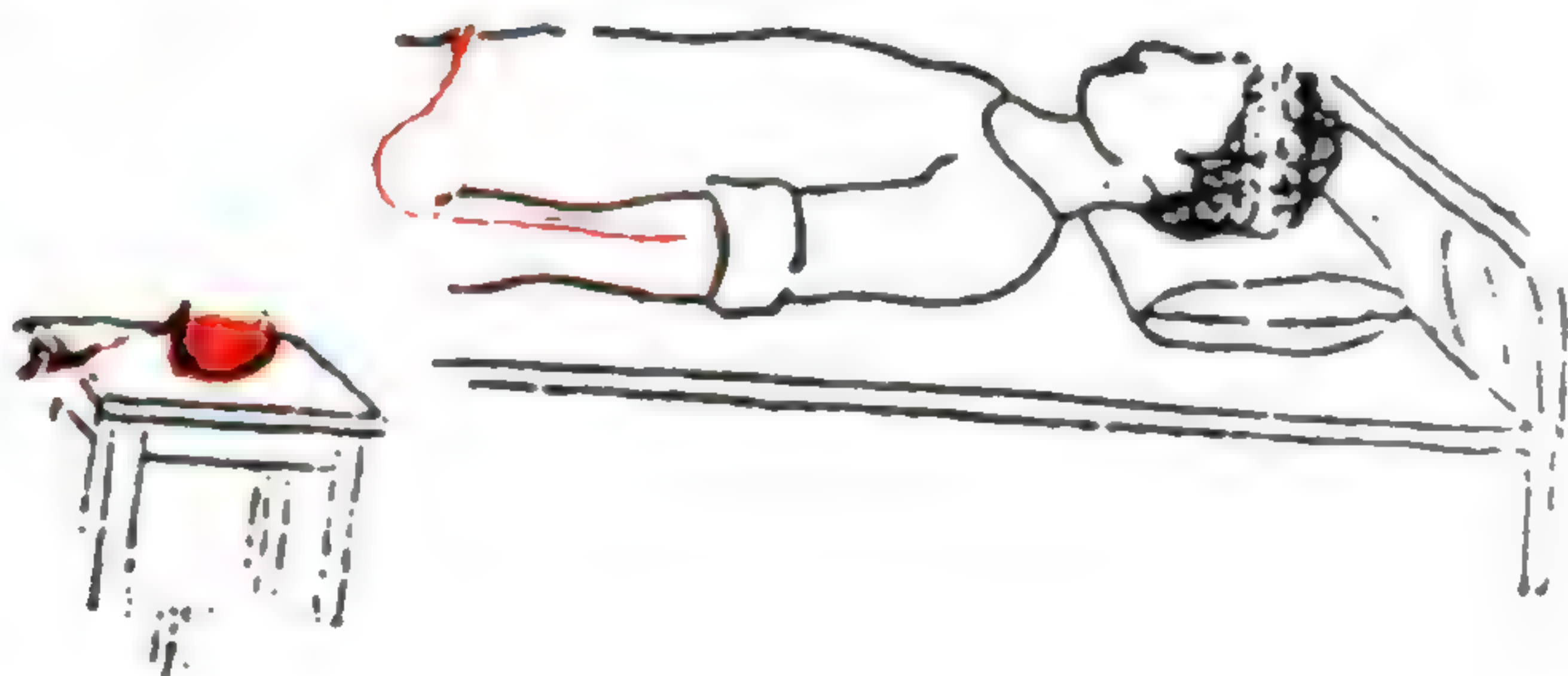
خون شما حیات مردمان مجروح را نجات میدهد .
اهدای خون بالای صحت اهداکننده خون تا شش خطرناک ندارد .
شما میتوانید هر سه ماه بدون هیچگونه خطر خون اهدا کنید .

خون شما حیات یک نفر را از خطر نجات میدهد .



دوینې ورکول

ستا سووینه پیاوخته ژوند وړېښي . دوینې ورکول
دوینې ورکوونکو پر روغتیا باندې ناوړه اغیزه
نکوي . تاسې کولای شئ له کوم خطر پرته په هرو
دریو میاشتو کې وینه ورکړئ .
ستا سې وینه دیو تن ژوند له خطر څخه رغورلی شي .

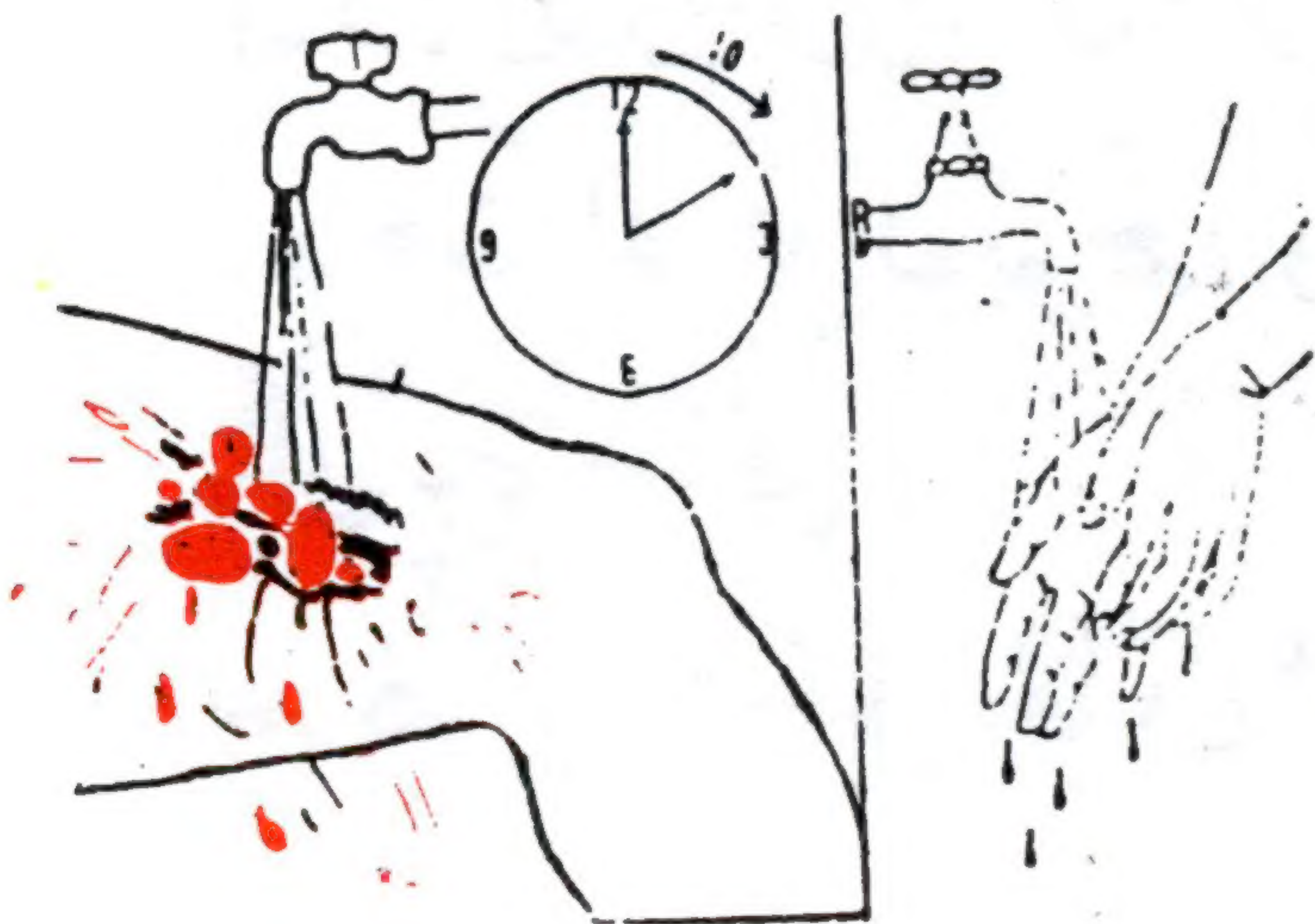


سوخنگے

برنج سوختی را برای اقلاده دقیقه زیر آب سرد و پاک گرفته و
یا اینکه بالای آن آب سرد بریزید .
آب سرد در دستخف میدهد و از پشرفت سوختگی جلوگیری مینماید

سوخیدل

هر دهل سوخیدلی حای لوت تر لوبه دلسود قیقو
لیاره دینخوا و پاکو او بولاندی و نیسی، او یاد اچی
نجی او به و ر هاندی و اچوی .
نجی او به دره کموی او د سوخید و د پراختیا
مخه نیسی .



وقایه از امراض

۱- مگس و دیگر حشرات و موش های امراض را انتشار می دهند، تمام خوراکه جات را از گزند آنها محافظت کنید.

۲- قبل از دست زدن به غذا، دست های ترا بشوئید، زمانیکه به تشناب رفید و رفع حاجت نمودید، دست های ترا بشوئید.

۳- بدن و لباس های تان را مرتباً بشوئید.



دنا رو غیو مخنیوی

۱- همان حشری او موربگان ناروغیادی خپرویی.

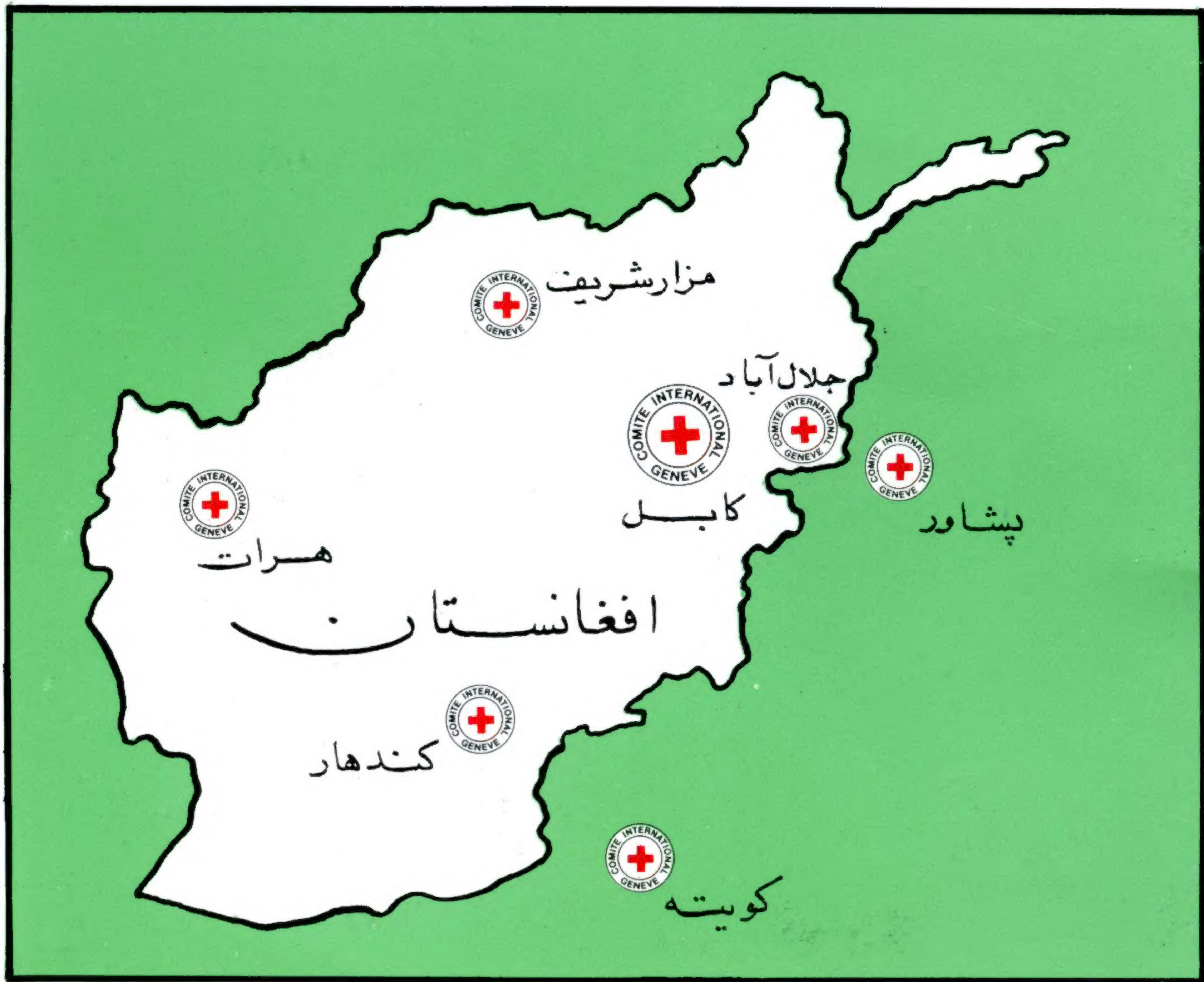
دخوراک ټول شیان له هغوی څخه وساتی.

۲- ددوړی خوړلو څخه مخکې اول تشناب ته له تگ او

د حاجت له رفع کولو څخه وروسته خپل لاسونه

پاک پرې مینځی.

۳- هر وخت خپل ځان او کالی پرې مینځی.



ICRC
PUBLICATION
KABUL 1996

کھمک های اولیہ



لومرپی مرستی

